



NATIONAL AGENCY FOR FOOD SAFETY REPUBLIC OF MOLDOVA
ЗДРАВСТВЕНИ СЕРТИФИКАТ ЗА МЕД, МАТИЧНИИ МЛЕЧ И ДРУГЕ ПРОИЗВОДЕ ОД МЕДА НАМЕЊЕНИХ ЗА ИСХРАНУ ЉУДИ ЗА
ИСПОРУКУ У РЕПУБЛИКУ СРБИЈУ
VETERINARY HEALTH CERTIFICATE FOR EXPORTS OF HONEY, ROYAL JELLY AND OTHER APICULTURE PRODUCTS INTENDED FOR HUMAN
CONSUMPTION TO THE REPUBLIC OF SERBIA
CERTIFICAT DE SĂNĂTATE VETERINAR PENTRU EXPORTUL DE MIERE ȘI A PRODUSELOR APICOLE DESTINATE CONSUMULUI UMAN ÎN
REPUBLICA SERBIA

Part I: Део I: Појединости о отпремљеној пошљавању Details of dispatched consignment/Parten I: Detalii referitoare la	I.1. Пошљавац /Consignor/ <i>Expeditor</i> Име /Name/ <i>Nume</i> : Адреса /Address/ <i>Adresă</i> : Тел./Tel./ <i>Tel.</i> :		I.2. Референтни број сертификата/ Certificate reference No/ <i>Număr certificat</i>		I.2.a.		
			I.3. Централни Надлежни орган/ Central competent authority/ <i>Autoritatea Competentă Centrală</i> :				
			I.4. Локални Надлежни орган/ Local competent authority/ <i>Autoritatea Competentă Locală</i> :				
	I.5. Прималац /Consignee/ <i>Destinatar</i> Име /Name/ <i>Nume</i> : Адреса /Address/ <i>Adresă</i> : Поштански код/Postcode/ <i>Cod Postal</i> : Тел./Tel./ <i>Tel.</i> :		I.6.				
	I.7. Земља порекла/Country of origin/ <i>Țara de origine</i>	ИСО код/ISO Code/ <i>Codul ISO</i>	I.8. Регион порекла /Region of origin / <i>Regiunea de origine</i> :	Код/ Code/ <i>Codul</i>	I.9. Земља одређишта/ Country of destination/ <i>Țara de destinație</i>	ИСО код/ ISO Code/ <i>Codul ISO</i>	I.10.
	I.11. Место порекла/ Place of origin/ <i>Locul de origine</i> Назив/Name/ <i>Nume</i> Одобрени број/Approval number/ <i>Număr autorizare</i> Адреса/Address/ <i>Adresă</i>		I.12.				
	I.13. Место утовара/ Place of loading/ <i>Locul de încărcare</i>		I.14. Датум отпреме/Date of departure/ <i>Data expedierii</i> :				
	I.15. Транспортно средство /Means of transport/ <i>Mijlocul de transport</i> Авион/Aeroplane/ <i>Avion</i> <input type="checkbox"/> Брод/Ship/ <i>Vapor</i> <input type="checkbox"/> Железнички вагон/Railway Wagon/ <i>Tren</i> <input type="checkbox"/> Камин/ Road vehicle <input type="checkbox"/> Друго/ Other <input type="checkbox"/> <i>Vehicul Rutier</i> / <i>Altul</i> Идентификација/ Identification / <i>Identificare</i> : Оснаке са документата/Documentary references/ <i>Documente de transport</i> :		I.16. Улазни гранични прелаз у РС/Entry Point in RS/ <i>Punct de intrare în RS</i> : I.17.				
	I.18. Опис робе/Description of commodity/ <i>Descrierea produselor</i>		I.19. Код робе (ЦК код)/ Commodity code (HS Code)/ <i>Cod vamal al produsului (HS)</i>		I.20. Количина/ Quantity/ <i>Cantitate</i>		
	I.21. Температура производа /Temperature of product/ <i>Temperatura produsului</i> Собна/Ambient/ <i>Ambiental</i> <input type="checkbox"/> Расхлађен /Chilled/ <i>Răcit</i> <input type="checkbox"/> Замрзнут/Frozen/ <i>Congelat</i> <input type="checkbox"/>		I.22. Број пакета/ Number of packages/ <i>Numărul de ambalaje</i>				
I.23. Идентификација на контејнеру/Број блембе/Seal/Container No / <i>Sigiliu/container nr.</i> :		I.24. Начин паковања /Type of packaging/ <i>Tipul de ambalaj</i>					
I.25. Роба одобрена за /Commodities certified for / <i>Produsele sunt destinate pentru</i> Исхрану људи/ Human consumption/ <i>consum uman</i> <input type="checkbox"/>		I.26.					
I.27. За увоз или пријем у РС/For import or admission into RS / <i>admise pentru intrarea sau importul în RS</i> <input type="checkbox"/>		I.28. Идентификација робе/ Identification of the commodities/ <i>Identificarea produselor</i> Одобрени број објекта/Approval number of establishment/ <i>Numărul de autorizare al unității</i>					

Species (Scientific name) <i>Specia (Denumirea științifică)</i>	Nature of commodity <i>Natura mărfurilor</i>	Treatment type <i>Tipul tratamentului</i>	Manufacturing plant <i>Unitatea de procesare</i>	Number of packages <i>Numărul ambalajelor</i>	Net weight <i>Greutate netă</i>
Врста (Научно име)	Опис робе	Начин обраде	Производни објекат	Број паковања	Нето маса

Serbia/Serbia

За мед, матични млеч и друге производе од меда намењене
за људску употребу/
For honey, royal jelly and other apiculture products intended for human consumption/
Miere, lapțișor de matcă și produse apicole destinate consumului uman

Part II: Део II: Сертификација Certification/Partea II: Certificare	II. Информација о здравственом стању/ Health Information /Marca de identificare	II. a. Референтни број сертификата Certificate reference number/ Numărul certificatului:	II. b
	II.1 (¹)Потврда јавног здравља/Public health attestation/Certificat de sănătate publică		
<p>- Ја, доле потписани, изјављујем да сам упознат са важећим одредбама Уредбе (ЕЗ) бр 178/2002,), Уредбе (ЕЗ) бр 852/2004 и Уредбе (ЕЗ) бр 853/2004 о посебним хигијенским правилима хране животињског порекла и тврдим да су горе описани мед, матични млеч и производи пчеларства произведени у сагласности са тим захтевима, односно да:/I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004, and (EC) No 853/ and certify that the honey, royal jelly and apiculture products described above were produced in accordance with those requirements, in particular that they:/ Subsemnatul, declar că am luat cunoștință de dispozițiile relevante ale Regulamentelor (CE) nr 178/2002, (CE) nr 852/2004 și (CE) nr 853/2004 și certific faptul că mierea și produsele de apicultură descrise mai sus au fost obținute în conformitate cu aceste cerințe, în special, că ele;</p> <p>- мед и /или пчелињи производи су сигурни и погодни за људску употребу/ honey and/or bee products are safe and fit for human consumption/mierea și/sau produsele apicole sunt sigure și adecvate pentru consum uman.</p> <p>- мед пчела и њени производи долазе из пчелињака, које су под надзором и контролом од стране надлежног органа / honey Bee and its products come from apiaries, which are supervised and controlled by the competent authority/mierea de albine și produsele apicole provin din stupine, care sunt supravegheate și controlate de autoritatea competentă.</p> <p>- надлежни орган и/или званично у земљи порекла спровели су план мониторинга резидуа у складу са међународним стандардима за мед/the competent authority and/or officially in the country of origin has implemented a plan to monitor residues in accordance with the international standards for Honey /autoritatea competentă și/sau oficială din țara de origine are implementat un plan de monitorizare a reziduurilor, în conformitate cu standardele internaționale pentru miere.</p> <p>- потичу из објекта (ата) који примењује (у) програм заснован на HACCP начелима у складу са Уредбом (ЕЗ) No 852/2004./come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Regulation (EC) No 852/2004/ provin de la (o) unitate (din unități) care implementează un program bazat pe principiile HACCP în conformitate cu Regulamentul (CE) nr 852/2004.</p> <p>- да је руковано и где је одговарајуће припремљено, паковано и складиштено на хигијенски начин у складу са захтевима Анекса II Уредбе (ЕЗ) No 852/2004./have been handled and, where appropriate, prepared, packaged and stored in a hygienic manner in accordance with the requirements of Annex II to Regulation (EC) No 852/2004/EC. and/ a fost manipulată și după este cazul, procesată, ambalată și depozitată în mod igienic, în conformitate cu dispozițiile Anexei II la Regulamentul (CE) nr 852/2004/CE și</p> <p>- испуњене су гаранције које се односе на живе животиње и производе од њих предвиђене испитавања резидуа у складу са Директивом 96/23 / E3, а посебно чланом 29 и испуњен је захтев члана 29./ the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with Directive 96/23/EC, and in particular Article 29 thereof, are fulfilled:/ sunt respectate garanțiile pentru animalele vii și produsele derivate din acestea, prevăzute de planurile privind reziduurile, elaborate în conformitate cu Directiva 96/23/CE, în special articolul 29;</p> <p>Напомене/Notes/Note Део I / Part I/Partea I</p> <p>- Рубрика I.11: Место порекла: име и адреса објекта испоруке/ Box reference I.11: Place of origin: Name and address of the dispatch establishment./ Rubrica de referință I.11: Locul de origine: numele și adresa unității de expediere.</p> <p>- Рубрика I.15: Регистарски број (за железнички вагони или контејнери и камиони), број лета (за авион) или име (за брод). Посебна информација се мора дати у случају истовара или претовара./Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading./Rubrica de referință I.15: Numărul de înregistrare (vagoane de tren sau container și camioane), numărul zborului (aeronavă) sau nume (navă). Informații separate trebuie să fie furnizate în caz de descărcare și reincărcare.</p> <p>- Рубрика I.19: Користи одговарајући ЦК код: 04.09, 04.10./ Box reference I.19: use the appropriate Harmonised System (HS) codes of the World Customs Organization of the following headings: 04.09, 04.10./Rubrica de referință I.19: se utilizează codul corespunzător din Sistemul Armonizat (SA) coduri ale Organizației Mondiale a Vămirilor din următoarele rubrici: 04.09, 04.10.</p> <p>-Рубрика I.20: Навести укупну бруто и укупну нето тежину./ Box reference I.20: Indicate total gross weight and total net weight./Rubrica de referință I.20: Indicați greutatea brută totală și greutatea netă totală.</p> <p>- Рубрика I.23: Идентификација на контејнеру/број блombe: где је применљиво/ Box reference I.23: Identification of container/Seal number: only where applicable./ Rubrica de referință I.23: Identificarea containerului / numărul sigiliului: numai în cazul în care este necesar.</p> <p>- Рубрика I.28: Начин обраде: Навести „ултразвук”, „хомогенизација”, „ултрафилтрација”, „пастеризација”, „без термичке обраде”. Одобрени број објекта: одобрени број или идентификациони број издата од надлежног органа./Box reference I.28: Treatment type: Indicate ‘ultrasonication’, ‘homogenisation’, ‘ultrafiltration’, ‘pasteurization’, ‘no thermal treatment’. Approval Number of establishments: approval number or competent authority identification number as appropriate. Rubrica de referință I.28: Tipul de tratament: Indicați „ultrasonicare”, „omogenizare”, „ultrafiltrare”, „pasteurizare”, „fără tratament termic”. Număr de identificare a unității: numărul de aprobare sau numărul de identificare atribuit de autoritatea competentă, după caz.</p> <p>Део II: /Part II/Partea II</p> <p>- Потпис и печат морају бити другачије боје од осталих одређених у уверењу/ The colour of the stamp and signature must be different to that of the other particulars in the certificate./Culoarea ștampilei și a semnăturii trebuie să fie diferită de cea a altor mențiuni din certificat.</p>			
Званични ветеринар/Званични инспектор/Official veterinarian/Official inspector/Inspector oficial/Medic Veterinar Oficial (°)			
Име (штитаница, словима):/Name (in capital letters):/Numele (cu litere de tipar):			
Квалификација и звање./Qualification and title:/Funcția oficială:			
Датум:/Date:/Data:			
Печат/Stamp/Ștampilă:			
Потпис:/Signature:/Semnătura:			